

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 244

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 244 Bern, Dienstag 20. Oktober 1953

71. Jahrgang — 71<sup>me</sup> année

Berne, mardi 20 octobre 1953 N° 244

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris le taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
La Générale, Société Immobilière, à Genève.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 148108—148144.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 6. Mai 1931, Belege Serie I, Nr. 4265, von Fr. 3000, haftend auf den Grundbuchblättern Nrn. 502, 504, 505, 1282 und 1288 von Signau, lautend zugunsten des Fritz Roth, geb. 1872, Wedelenmacher im Niedermattgraben zu Signau.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert einer Frist von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Langnau i. E., den 15. Oktober 1953. (515<sup>7</sup>)

Richteramt Signau in Langnau i. E.,  
der Gerichtspräsident: K. Hess.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 24. November 1921, Belege Serie I, Nr. 1325, von Fr. 2000, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 1633 von Langnau, lautend zugunsten des Rudolf Witschi, geb. 1883, Bäckerei und Handlung, Bäraugrund, Gemeinde Langnau i. E.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert einer Frist von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Langnau i. E., den 16. Oktober 1953. (517<sup>2</sup>)

Richteramt Signau in Langnau i. E.,  
der Gerichtspräsident: K. Hess.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 1. November 1928, Belege Serie II, Nr. 805, im Betrage von Fr. 5000, lastend auf der Besitzung Gasthof «Zum Ochsen» in Thun, Thun-Grundstück Nr. 504, der Frau Rosa Zellweger-Geissbühler güterrechtlich getrennte Ehefrau des Walter-Emil Zellweger in Thun. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (521<sup>2</sup>)

Thun, den 19. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Auf Spiez-Grundbuch Nr. 1230, eine Besitzung, Mueltliweg, Spiez, des Herrn Alfred Wenger, von Gurzelen, pens. Lokomotivführer in Spiez, lastet im II. Rang: Schuldbrief im Betrag von Fr. 5000 zugunsten des Inhabers, vom 10. September 1925, Bel. I/2604. Dieser Schuldbrief wird vermisst.

Der, bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (516<sup>4</sup>)

Wimmis, den 16. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:  
i. V.: Schoder.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, sommons: Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 17 000 fr. en faveur de Mademoiselle Elisa Thalmann-Burtscher, à St-Imier, du 22 juillet 1935, Série Ig, N° 7842, grevant en parité de 2<sup>o</sup> rang avec trois autres cédules, les immeubles suivants: Feuillet N° 46 de la commune de St-Imier, lieu dit «Rue Jacques David»,

habitation-restaurant, assise, aisance, jardin, trottoir, d'une contenance de 7 ares 81 centiares et d'une valeur officielle de 134 670 fr., de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Courtelary, le 16 octobre 1953.

(518<sup>5</sup>)

Le président du Tribunal: Béguelin.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Oktober 1953. Rohmaterialien usw.

Romat A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1953, Seite 2390), Handel mit Rohmaterialien usw. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 63, in Zürich 6.

15. Oktober 1953.

Hans Manhart, Orthopädist, in Zürich (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 482), Herstellung und Vertrieb von orthopädischen Artikeln usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Keltenstrasse 20.

15. Oktober 1953.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Hausen a. A. in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2390). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. September 1951 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Oktober 1953. Lederwaren.

L. Feldherr, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1950, Seite 2857), Herstellung von Lederwaren. Neues Geschäftsdomizil: Pflanzschulstrasse 15.

15. Oktober 1953.

Bauland G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1216), durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Oktober 1953 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1953.

Bank- und Handelsaktiengesellschaft (Société Bancaire et Commerciale Société Anonyme) (Banking and Commercial Limited) (Società Bancaria e Commerciale Società Anonima), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2070). Albert Pache, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben.

15. Oktober 1953.

Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zürich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1952, Seite 1745), Aktiengesellschaft mit Hauptstamm in Strassburg. Pierre de Mouy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Albert Ehret und Jacques Joseph Ferrière, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind nun Vizepräsidenten desselben; Albert Ehret bleibt Generaldirektor. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Paul Sebire, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Zum Direktor der Zweigniederlassung Zürich mit Kollektivunterschrift zu zweien für deren Geschäftskreis ist ernannt Frédéric Rauch, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg.

15. Oktober 1953. Eisen- und Metallwaren usw.

Interba A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1953, Seite 202), internationaler Handel mit Eisen- und Metallwaren usw. Ernst Richner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alwin Widmer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

15. Oktober 1953. Optik.

Max Peter, in Zürich (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1940, Seite 1766), optisches Geschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Peter & Bosshard», in Zürich 11, erloschen.

15. Oktober 1953. Optik.

Peter & Bosshard, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Max Peter, von Zürich, in Zürich 6, und Eduard Bosshard, von Wila (Zürich), in Küsnacht (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1953 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Peter», in Zürich, übernommen hat. Fachgeschäft für Augen-Optik. Edisonstrasse 26.

15. Oktober 1953. Elektrische Schaltapparate.

Lier & Zollinger, in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1952, Seite 2078), elektrische Schaltapparate. Die beiden Gesellschafter Emil W. Lier und Alwin Zollinger führen nun Kollektivunterschrift.

15. Oktober 1953.

Ph. Schmitt-Lüthi, Textilien, bisher in Fehraltorf (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1953, Seite 102). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Illnau verlegt. Einzelprokura ist erteilt an Josef Burkart, von Menznau (Luzern), in Illnau. Geschäftsdomizil: In Effretikon, an der Rikonstrasse.

15. Oktober 1953. Damenkonfektion, Damenwäsche usw.

Labeco AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1952, Seite 2367), Damenkonfektion, Damenwäsche usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 32, in Zürich 8.

15. Oktober 1953. Hotel, Café.

**Frau I. Bacher**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Ida Bacher geb. Willi, von Zürich, in Zürich 6. Betrieb des Hotel und Café «Burma». Schindlerstrasse 26.

16. Oktober 1953.

**Bank in Winterthur (Banque de Winterthur)**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 475). Carl Bühler, Carl Hugenberg und Dr. Theodor Jäger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Alwin Widmer sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Alfred Heusser, von und in Winterthur, als Präsident; Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau, in Winterthur, sowie Hans J. Keller, welcher bereits als Kollektivunterschriftsberechtigter eingetragen ist. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Ulrich Wehrli, von und in Zürich.

16. Oktober 1953. Maschinen usw.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1953, Seite 1989). Maschinenfabriken usw. Die Unterschrift von Oskar Stücheli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an Heinrich Atzenweiler, von Glatfelden, in Embrach, und Gustav Wanner, von Schleithelm, in Illnau.

16. Oktober 1953.

**Milchgenossenschaft Neubrunn**, in Turbenthal (SHAB. Nr. 222 vom 21. September 1944, Seite 2097). Christian Feuz, Wilhelm Graf und Ulrich Sprecher sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Rudolf Appert, von Turbenthal, als Präsident, Ernst Bärtschi, von Sumiswald, als Vizepräsident, und Ulrich Sprecher, von Chur, als Kassier, alle von Turbenthal. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

16. Oktober 1953. Papier usw.

**Keller, Fehr & Co.**, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1943, Seite 2854). Papierwarenfabrik und Papierhandlung en gros. Der Gesellschafter Eugen Zimmermann ist infolge Todes ausgeschieden. Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 1. Dezember 1952 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschaften Wwe. Wilhelmine Keller geb. Fehr, von Horn (Thurgau), in Zürich 5, und Hans Fehr, von Horn (Thurgau), in Zürich 10. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Agnes Keller, von Horn (Thurgau), in Zürich.

16. Oktober 1953. Hotel, Restaurant.

**Geschwister Fritsche**, in Rütli. Unter dieser Firma sind Walter Fritsche und Marta Fritsche, beide von Appenzell, in Rütli (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1952 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Hotel und Restaurant «Schweizerhof».

16. Oktober 1953. Kontrollapparate.

**Jäggi + Ott**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1951, Seite 39). Kontrollapparate. Der Gesellschafter Fritz Ott ist nicht mehr zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Neues Geschäftsdomizil: Fortunagasse 40, in Zürich 1.

16. Oktober 1953. Modische Neuheiten usw.

**Modewa, Walter Deplaz**, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Walter Deplaz, von Tavetsch (Graubünden), in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Deplaz-Hunn, von Tavetsch (Graubünden), in Schlieren. Vertrieb modischer Neuheiten; Import und Export von Waren verschiedener Art. Bahnhofstrasse 2.

16. Oktober 1953. Elektrische Apparate, Auto-Elektro-Service.

**Kurt Weber**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Weber, von Zürich, in Zürich 8. Bau von elektrischen Apparaten; Auto-Elektro-Service. Secfeldstrasse 228.

16. Oktober 1953. Damen- und Herren-Kleider usw.

**A. Peter-Angst**, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Armin Peter-Angst, von und in Stäfa. Anfertigung von Damen- und Herren-Maskkleidern, Handel mit Herrenkonfektion und Tuchwaren. Spittelstrasse.

16. Oktober 1953. Waren aller Art usw.

**Aldo Ressiga**, in Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1950, Seite 1534). Handel mit Waren verschiedener Art usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 5. Neues Geschäftsdomizil: Limmatplatz 9.

16. Oktober 1953. Besteck-Einbau.

**Hans Schellenberg**, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1952, Seite 578). Besteck-Einbau usw. Neues Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 10.

16. Oktober 1953. Damen- und Herrenkonfektion.

**Schlegel & Leuzinger**, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1953, Seite 782). Handel mit Damen- und Herrenkonfektion. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Oktober 1953. Holz- und Eisenkonstruktionen.

**F. Dutler**, in Uster (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 148). Holz- und Eisenkonstruktionen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 9. September 1953 der Konkurs eröffnet worden.

17. Oktober 1953. Erzeugnisse der Motorfahrzeugbranche usw.

**Haag A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1952, Seite 734). Erzeugnisse der Motorfahrzeugbranche usw. Die Generalversammlung vom 29. September 1953 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 170 000, zerfallend in 170 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

17. Oktober 1953. Technische Neuheiten usw.

**Heron G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1951, Seite 605). Technische Neuheiten usw. Die Gesellschafterversammlung von 19. Juni 1953 hat die Statuten abgeändert. Willi Keist ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB, an Paul Muggler, von Zürich, in Zürich 2, Ehemann der Gesellschafterin Anna Muggler, Geschäftsführer der Gesellschaft und nun auch Gesellschafter, übergegangen.

17. Oktober 1953. Kaffee usw.

**Narok A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1717). Kaffee usw. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Eugen Hatt, von und in Zürich.

17. Oktober 1953.

**Reitinstitut St. Jakob AG. Zürich**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 74). Betrieb einer Reitschule mit Pensionsstallung und Pferdevermietung. Pierre Kuhn, Lauretta Kuhn geb. Balmelli und Violette Kuhn sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Georges Quillet, von Corsier sur Vevey, in Basel.

17. Oktober 1953. Chemigraphische Anstalt usw.

**Hubmann & Diggelmann**, bisher in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1952, Seite 1605), chemigraphische Anstalt usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hermann Hubmann aufgelöst. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Diggelmann, von und in Urdorf (Zürich), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Fritz Diggelmann**. Ihr Sitz ist nach Unterengstringen verlegt worden. Geschäftsdomizil: Weiningerstrasse 61.

17. Oktober 1953. Bürstenwaren.

**Fritz Ochsner**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Ochsner, von Zürich und Illnau, in Zürich 11. Fabrikation von und Handel mit Bürstenwaren. Buhnstrasse 12.

17. Oktober 1953.

**Hans Hausheer, Klein-Tresor, Zürich**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Hausheer, von Zürich, in Zürich 3. Vertrieb von Kleintresoren. Gutstrasse 178.

17. Oktober 1953. Düngemittel.

**Eichhorn & Co. in Liq.**, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1952, Seite 770). Düngemittel. Zwischen dem Gesellschafter Franz Eichhorn und dessen Ehefrau Olga geb. Odermatt besteht Gütertrennung.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Berichtigung.

**Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (Société suisse pour l'assurance du mobilier) (Società svizzera d'assicurazione mobiliare)**, in Bern (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2438). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1426.

15. Oktober 1953.

**Aktiengesellschaft Chocolat Tobler (Société anonyme Chocolat Tobler) (Società anonima Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler Limited)**, in Bern (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 219). Die Prokura des Hermann Schmid ist erloschen.

15. Oktober 1953.

**Schweizerischer Milchwirtschaftlicher Verein (S.M.V.)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3074). Aus dem Vorstand ist Hans Hofer, Aktuar/Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Es wurde neu gewählt Albert Widmer, von Horgen, in Bern, als Aktuar. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Berechtigten.

15. Oktober 1953.

**Karl Werner, Isolierwerk Aktiengesellschaft, Zweigstelle Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1946, Seite 1326). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Karl Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seline Werner, geborene Hug, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin mit Einzelunterschrift. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde gewählt Walter Werner, von und in Zürich; seine Prokura ist erloschen.

15. Oktober 1953. Wirtschaft.

**K. Huber**, in Bern. Inhaber der Firma ist Karl Walter Huber, allié Feller, von Herlisberg (Luzern), in Bern. Betrieb der Wirtschaft «Rössli». Brunnmattstrasse 21.

15. Oktober 1953. Bonneteriewaren usw.

**Maison Rubis S.A.**, Zweigniederlassung in Bern, Bonneteriewaren usw. (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2870). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma wird infolge Verkaufs der Filiale Bern gelöscht.

15. Oktober 1953. Damenwäsche, Damenkonfektion.

**Maison Rubis-Lausanne S.A. succursale de Berne**, in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Maison Rubis-Lausanne S.A.», mit Sitz in Lausanne, welche den Handel in Damenwäsche und Damenkonfektion bezweckt und am 7. September 1951 im Handelsregister von Lausanne eingetragen wurde (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1953, Seite 2244), durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. September 1953 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch die Einzelunterschriften des Verwaltungsrates Marcel Henchoz, von Rossinière, oder der Geschäftsführerin Armande Penseyres, von Corcelles-le-Jorat, beide in Lausanne, vertreten. Geschäftslokal: Spitalgasse Nr. 1.

15. Oktober 1953. Liegenschaften usw.

**M. Kirsch**, in Bern. Inhaber der Firma ist Marian Kirsch, polnischer Staatsangehöriger, in Bern. Bureau für industrielle und kommerzielle Aufträge, Handel und Vermittlung in Liegenschaften. Burgernzielweg 7.

Bureau Biel

15. Oktober 1953. Zubehör für Automobil und Industrie.

**Jura Accessoires S.A.**, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Zubehör für das Automobil und die Industrie (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 326). Der Verwaltungsrat besteht aus Albert Py, Präsident (bisher Vizepräsident); Eric Thiébaud, von Bôle, in Lausanne, Vizepräsident, und Joseph Knoll, Sekretär (bisher). Albert Py führt wie bisher Einzelunterschrift. Eric Thiébaud und Joseph Knoll sind nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau de Courtelary

15 octobre 1953. Horlogerie.

**A. Nobs-Miserez**, à Renens. Le chef de la maison est Armand Nobs, de Wohlen (Berne), à Renan. Terminages d'horlogerie.

Bureau de Delémont

14 octobre 1953. Coutellerie, orfèvrerie, machines à coudre, etc.

**Madame R. Ruutz**, à Delémont. Le chef de la maison est Rose Ruutz, épouse divorcée de Hans Ruutz, de Bâle, à Delémont. Coutellerie, orfèvrerie, cristaux et représentation des machines à coudre «Elna». Grand'Rue 30.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Oktober 1953. Textilwaren.

**Jakob Käser**, in der Neumühle, Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, Handel mit und Versand von Textilwaren (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1949, Seite

2926). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ramsei, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2439) im Handelsregister von Signau von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau de La Neuveville

15 octobre 1953. Immeubles, meubles.

**Maison Kohlbrenner S.A.**, à La Neuveville (FOSC. du 26 décembre 1951, N° 301, page 3194). Herbert-Yvan Reymond, de St-Sulpice (Neuchâtel), à Neuchâtel, a été nommé fondé de procuration avec signature individuelle.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Oktober 1953. Geflügel, Pilze.

**Frei & Cie.**, in Gysenstein, Gemeinde Konolfingen, Geflügelzucht, Mästerei sowie Pilzanlage, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1952, Seite 1118). Rudolf Frei ist per 1. September 1953 aus der Gesellschaft ausgetreten.

#### Bureau Thun

14. Oktober 1953. Metzgerei.

**Walter Baumgartner**, bisher in Niederbipp (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1950, Seite 2526). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Inhaber ist Walter Baumgartner, von Trub, nun in Thun. Metzgerei. Frutgstrasse 9.

#### Bureau Trachselwald

15. Oktober 1953. Grabdenkmäler.

**Werner Selmeider**, in Rüegsau, Herstellung und Vertrieb von Grabdenkmälern in Kunststein (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1923, Seite 492). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der Kollektivgesellschaft «Schneider & Salvisberg», in Rüegsau, übernommen.

15. Oktober 1953. Natursteine.

**Schneider & Salvisberg**, in Rüegsau. Werner Schneider, des Ulrich, von Rüderswil, in Rüegsau, und Ernst Salvisberg, des Ernst, von Mühleberg, in Rüegsausachach, Gemeinde Rüegsau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1953 begonnen hat. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werner Schneider», in Rüegsau, übernommen. Verarbeitung von Natursteinen, Handel mit Natursteinen und Natursteinprodukten.

15. Oktober 1953. Mülerei, Bäckerei, Spezereien usw.

**Willy Hess**, in Wyssachen. Inhaber der Firma ist Willy Hess, des Jakob, von und in Wyssachen. Mülerei, Bäckerei, Mehl-, Futtermittel- und Spezerei-handlung.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Oktober 1953.

**Elmiger, Geissler & Cie.**, Garage National, in Luzern, Kommanditgesellschaft, Betrieb der Autogarage «National» usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1947, Seite 439). Aus dieser Gesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Franz Geissler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wurde abgeändert in **Jost Elmiger & Cie.**, Garage National. Als weiterer Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 5000 ist Werner Blättler, von und in Luzern, eingetreten. Er führt Prokura und zeichnet kollektiv mit dem ebenfalls zum Prokuristen ernannten Bruno Della Giacoma, von Caviano (Tessin), in Luzern.

13. Oktober 1953.

«AGFIL» Aktiengesellschaft für Industrie-Produkte, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1947, Seite 1383). Hans Ingold ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Oktober 1953.

**Eisenbauwerkstätte Jos. Hufschmid G.m.b.H. Adligenswil**, in Adligenswil (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2334). Laut öffentlicher Urkunde vom 7. Mai 1953 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst; sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind auf den 31. Dezember 1952 übergegangen an die bereits eingetragene Einzelfirma «Josef Hufschmid», in Adligenswil.

14. Oktober 1953. Elektrische Artikel, Werkzeuge.

**Kaspar Glanzmann**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Glanzmann, von Marbach (Luzern), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Handel an gros mit elektrischen Artikeln sowie mit Werkzeugen. Emmenmattstrasse 10.

14. Oktober 1953. Molkerei.

**Alois Widmer**, in Ebikon, Molkerei (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1934, Seite 2707). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Alois Widmer», in Ebikon.

14. Oktober 1953. Molkerei.

**Alois Widmer**, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Alois Widmer, von und in Ebikon. Er hat auf den 13. April 1953 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alois Widmer», in Ebikon übernommen. Molkerei.

15. Oktober 1953. Immobilien.

**Luzintra A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1951, Seite 2218). Alfons Schobinger ist aus dem Verwaltungsrate ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Ernst Frischknecht, von Schwellbrunn (App. A.-Rh.), in Luzern. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. An Emil Schürmann, von und in Luzern, ist Kollektivprokura erteilt; auch er zeichnet kollektiv je zu zweien mit einem andern Zeichnungsbefugten.

15. Oktober 1953.

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1953, Seite 1091), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Adolf Jöhr ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident desselben gewählt Ernst Gamper, bisher Mitglied der Generaldirektion. Er führt nach wie vor Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Ferner wurden ernannt Dr. Albert Linder, Mitglied der Generaldirektion, zum Präsidenten derselben. Felix Wilhelm Schulthess, bisher stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion, zu einem Mitglied der Generaldirektion, und Jacques Jenny, von Ennenda, in Zürich, bisher Direktor, zu einem stellvertretenden Mitglied der Generaldirektion. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. Oktober 1953.

**Sator Photo A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1975). Zum Verwaltungsratspräsidenten wurde das bisherige Mitglied Josef Dahinden gewählt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

14. Oktober 1953. Nahrungsmittel, Tabakwaren.

**Josef Mathis**, in Grafenort, Gemeinde Wolfenschiessen, Handel mit Nahrungsmitteln und Tabakwaren (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1952, Seite 1740). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Oktober 1953. Kolonialwaren, Tabakwaren, chem.-techn. Produkte usw.

**Mathis & Co.**, in Stans. Josef Mathis, in Stans, Walter Mathis, in Wolfenschiessen, und Paul Mathis, in Wolfenschiessen; alle von Wolfenschiessen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Oktober 1953 begonnen hat. Handel mit Kolonialwaren, Nahrungsmitteln, Landesprodukten, Tabakwaren an gros und detail sowie Verkauf von Wein und chemisch-technischen Produkten.

#### Glarus — Glaris — Glarona

15. Oktober 1953.

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1953, Seite 1091), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Adolf Jöhr, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt, Ernst Gamper, bisher Mitglied der Generaldirektion. Er führt nach wie vor Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Ferner wurden ernannt Dr. Albert Linder, Mitglied der Generaldirektion, zum Präsidenten, Felix Wilhelm Schulthess, bisher stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion, zu einem Mitglied der Generaldirektion, und Jacques Jenny, von Ennenda, in Zürich, bisher Direktor, zu einem stellvertretenden Mitglied der Generaldirektion. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

15. Oktober 1953. Baugeschäft, Gasthaus.

**Johann Tolotto-Lago**, in Riedern, Hoch- und Tiefbaugeschäft, Zementrofabrikation, Baumaterialienhandlung und Gasthaus (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1946, Seite 611). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes gelöscht.

16. Oktober 1953. Beteiligungen.

**Logos Holding S.A.**, in Glarus, Beteiligung in jeder Form an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1953, Seite 1091). Als nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu ernannt: Léon Julien Gudefin, französischer Staatsangehöriger, in Caracas (Venezuela).

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 octobre 1953. Maçonnerie, construction.

**Mauron Gabriel**, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Gabriel Mauron, fils d'Emile, de Villaraboud, à Estavayer-le-Lac. Entreprise de maçonnerie et construction.

15 octobre 1953.

**Société de laiterie de Châbles**, à Châbles, société coopérative (FOSC. du 25 mars 1947, page 831). Dans son assemblée générale du 27 janvier 1952, la société a renouvelé son comité. Gustave Jemmey, de Courtepin, est président; Roger Droux, de Vuisternens-en-Ogoz, vice-président; Emile Torche, de Cheiry, secrétaire/caissier (déjà inscrit); tous à Châbles. Les signatures de Marc Oulevey et de Joseph Chanez sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Fribourg

15 octobre 1953. Graines.

**Hubert Delley**, à Fribourg, marchand grainier (FOSC. du 3 décembre 1951, N° 283, page 2994). Par jugement du 11 août 1953, le vice-président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire ayant remis son commerce, la raison est radiée.

15 octobre 1953. Immeubles.

**S. I. Pérolles, 83 S.A.**, à Fribourg, toutes opérations immobilières (FOSC. du 19 novembre 1951, N° 271, page 2871). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 septembre 1953, la société a révisé ses statuts. La raison sociale est changée en **S. I. Pérolles Boulevard S.A.**

##### Bureau Romont (district de la Glâne)

13 octobre 1953. Laiterie.

**Marius Maillard**, à Middel, laiterie (FOSC. du 17 novembre 1932, N° 270, page 2684). La raison est radiée. L'actif et le passif ont été repris dès le 1<sup>er</sup> janvier 1947 par la maison «Marius et Roger Maillard», ci-après inscrite, à Middel.

13 octobre 1953. Laiterie, porcs.

**Marius et Roger Maillard**, à Middel. Sous cette raison sociale, Marius et Roger Maillard, les deux de Mossel (Fribourg), à Middel (Fribourg), ont constitué une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1947 et a repris l'actif et le passif de la raison «Marius Maillard», à Middel, ci-dessus radiée. Exploitation de la laiterie de Middel, commerce de porcs.

16 octobre 1953.

**Syndicat d'élevage de Villaz-St-Pierre et environs**, à Villaz-St-Pierre, société coopérative (FOSC. du 15 mai 1951, N° 110, page 1166). Max Sallin (jusqu'ici vice-président) est président; Louis Bulliard, de et à Lussy (Fribourg) (nouveau), est vice-président; Joseph Bard, de Semsales (Fribourg), à Chavannes sous Orsonnes, secrétaire (ancien). Raymond Blanc ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

14. Oktober 1953.

**Ehlsam & Co.**, Baukonsortium «Edelweiss», in Solothurn. Alfons Ehlsam-Waelti, von Gempen (Solothurn), in Solothurn; Ernst Dräyer-Schärer, von Thunstetten (Bern), in Vorderwald (Aargau), und Josef Walker-Bracher, von Oberdorf (Solothurn), in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 14. Oktober 1953 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. An- und Verkauf von Liegenschaften, Erstellung von Gebäuden und Beteiligung und Finanzierung bei ähnlichen Unternehmungen. Schanzlistrasse 14 (im Bureau des Gesellschafter Alfons Ehlsam).

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Oktober 1953.

**Gemüseproduzenten-Zentrale Basel GZB**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. April 1953 eine Genossenschaft. Sie

bezweckt die Förderung des Absatzes der einheimischen Gemüseproduktion. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 oder 7 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen der Präsident Hans Eschbach, von Basel, in Birsfelden, und der Sekretär Otto Wildhaber, von Sargans, in Bottmingen. Domizil: Viaduktstrasse 14 (Markthalle).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

16. Oktober 1953.

**Spar- & Leihkasse Merishausen**, in Merishausen, Gemeindegemeinschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1943, Seite 636). Durch Beschluss der Einwohnergemeinderversammlung vom 19. März und 13. November 1947 wurden neue Statuten festgesetzt. Die revidierten Statuten sind am 17. März 1948 vom Regierungsrat des Kantons Schaffhausen genehmigt worden. Die Kasse bezweckt, nach Massgabe der vorhandenen Mittel einerseits den Geldverkehr der Landwirte, Handwerker und Geschäftsleute durch Gewährung von Darlehen zu erleichtern und andererseits Spargelder und Depositen gegen Zinsvergütung entgegenzunehmen und so Fleiss und Sparsamkeit zu fördern. Für die Verbindlichkeiten der Kasse haftet neben den eigenen Mitteln die Einwohnergemeinde Merishausen. Die Organe der Kasse sind: die Einwohnergemeinde; der Verwaltungsrat; der Vorstand, bestehend aus 3 Mitgliedern; der Verwalter und die Revisionskommission. Einzelunterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident des Vorstandes sowie der Verwalter. Zum Präsidenten des Vorstandes wurde Ernst Leu, und als Vizepräsident Georg Leu, beide von und in Merishausen, gewählt.

16. Oktober 1953. Metzgerei, Wursterei.

**Jakob Wirth**, in Schaffhausen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1929, Seite 1919). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Jakob Wirth», in Schaffhausen, erloschen.

16. Oktober 1953. Metzgerei, Wursterei.

**Jakob Wirth**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Wirth», in Schaffhausen, übernimmt, ist Jakob Wirth junior, von und in Schaffhausen. Metzgerei und Wursterei. Webergasse 44.

17. Oktober 1953. Zigarren.

**J. Schneider**, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Schneider-Keller, von Obersteckholz (Bern), in Thayngen. Zigarrengeschäft. Kreuzplatz 225.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. Oktober 1953. Tuch.

**Johannes Roth**, in Waldstatt, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1934, Seite 2580). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Frau F. Roth», in Waldstatt, erloschen.

15. Oktober 1953. Tuch.

**Frau F. Roth**, in Waldstatt. Inhaberin dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johannes Roth», in Waldstatt, übernommen hat, ist Witwe Frieda Roth, von Teufen, in Waldstatt. Tuchhandlung. Im Dorf.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

16. Oktober 1953.

**Schweizerischer Ziegenzucht-Genossenschaftsverband**, bisher in Walenstadt (St. Gallen), Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1952). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1953 wurde der Sitz der Genossenschaft nach Appenzell verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und Förderung der Ziegenzucht sowie die Wahrung der Interessen sämtlicher, dem Verbands angehörenden Mitglieder. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. August 1906 und wurden am 6. Oktober 1907, 16. Mai 1915, 13. Mai 1923 und am 29. März 1953 revidiert. Für die Verbindlichkeiten des Verbandes haftet nur das Verbandsvermögen. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Johann Anton Fässler, von und in Steinegg (Appenzell I.-Rh.), ist Präsident; Alois Ott, von und in Schwyz, Vizepräsident; Hermann Müller, von Solothurn, in Münchenbuchsee, Geschäftsführer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil Steinegg-Appenzell.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Oktober 1953. Malerwerkstätte.

**Fernando Flöss**, in Pontresina. Inhaber dieser Firma ist Fernando Flöss, von Augio (Graubünden), in Pontresina. Malerwerkstätte.

15. Oktober 1953. Hotel-Restaurant.

**Arturo Dalle Vedove**, in St. Moritz-Bad. Inhaber dieser Firma ist Arturo Dalle Vedove, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz. Betrieb des Hotel-Restaurant «Mercur».

15. Oktober 1953.

**Georg Wäly A.G. Maschinenfabrik**, in Chur (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1949, Seite 668). Ernst Frey-Sigrist ist aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Josefina Frey-Sigrist, von Gontenschwil, in Chur, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1953. Comestibles.

**Th. Domenig A.G.**, in Arosa (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1952, Seite 2383). Edith Domenig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Anna Domenig-Braungardt, von Tamins, in Arosa. Der Präsident und der Delegierte führen Einzelunterschrift.

15. Oktober 1953. Elektrische Anlagen, Radio usw.

**W. Mürger**, mit Hauptsitz in Landquart, Gemeinde Igis, und Zweigniederlassung in Schiers, elektrische Anlagen, Telefon- und Radioeinrichtungen (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 544). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Mürger & Co. Elektr. Anlagen», in Landquart, Gemeinde Igis.

15. Oktober 1953.

**Mürger & Co. Elektr. Anlagen**, in Landquart, Gemeinde Igis. Unter dieser Firma hat sich eine Kommanditgesellschaft gebildet, die am 1. Oktober 1953 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Ida Mürger-Strickler, von Wohlen (Bern), in Landquart,

Gemeinde Igis. Kommanditäre sind: Adolf Mürger-Diethelm, von Wohlen (Bern), in Schiers, mit einer Kommandite von Fr. 25 000, wovon Fr. 5000 in bar und Fr. 20 000 durch Verrechnung geleistet wurden; Adolf Mürger-Baer, von Wohlen (Bern), in Landquart, Gemeinde Igis, mit einer Kommandite von Fr. 2000 in bar; Eduard Kupferschmid-Mürger, von Wachseldorn (Bern), in Steffisburg, mit einer Kommandite von Fr. 10 000 in bar, und Willi Neuenchwander-Erni, von Eggwil (Bern), in Zizers, mit einer Kommandite von Fr. 10 000 in bar. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Ida Mürger-Strickler mit dem Kommanditär Willi Neuenchwander-Erni vertreten. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W. Mürger», mit Hauptsitz in Landquart und Zweigniederlassung in Schiers. Elektrische Anlagen.

17. Oktober 1953.

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in Arosa, Chur, Davos und St. Moritz** (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1953, Seite 1058), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Adolf Jöhr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt Ernst Gamper, bisher Mitglied der Generaldirektion. Er führt nach wie vor Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Ferner wurden ernannt Dr. Albert Linder, Mitglied der Generaldirektion, zum Präsidenten; Felix Wilhelm Schulthess, bisher stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion, zu einem Mitglied der Generaldirektion, und Jacques Jenny, von Ennenda, in Zürich, zu einem stellvertretenden Mitglied der Generaldirektion. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

17. Oktober 1953. Beteiligungen.

**Margum A.G.**, in Arosa, Beteiligung (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1946, Seite 1455). Einzelprokura ist erteilt an Trude Landmann-Hinderer, von Deutschland, in Basel.

17. Oktober 1953. Tabakwaren, Raucherartikel.

**S. Cadisch**, in St. Moritz. Inhaberin dieser Firma ist Sabina Cadisch, von Präz, in St. Moritz. Handel mit Tabakfabrikaten und Raucherartikeln. Palace Galerie.

17. Oktober 1953.

**Società Anonima Partecipazioni Industriali e Commerciali (Spic)**, in Mesocco (FUSC. del 30 marzo 1953, N° 73, pagina 746). Nella sua assemblea generale straordinaria del 12 ottobre 1953, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 100 000 fr. a 260 000 fr. mediante l'emissione di nuove 320 azioni da 500 fr. cadauna al portatore, interamente liberate. In tale senso è stato modificato l'art. 3 dello statuto. Il capitale sociale è di 260 000 fr., diviso in 520 azioni al portatore da 500 fr. cadauna interamente liberate.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

15 ottobre 1953. Pittore, verniciatore.

**Cairolì Ambrogio**, in Chiasso. Titolare è Ambrogio Cairolì fu Giuseppe, da ed in Chiasso. Pittore, verniciatore. Corso S. Gottardo 127.

#### Waadt — Vaud — Val d'Aoste

##### Bureau d'Avenches

15 octobre 1953. Machines agricoles, maréchalerie.

**Jean Bovet**, à Villars-le-Grand. Le chef de la maison est Jean Bovet, de Promasens (Fribourg), à Villars-le-Grand. Réparation et installation de machines agricoles et maréchalerie.

15 octobre 1953. Epicerie, mercerie, papeterie, jouets.

**Oswald Pfeiffer**, à Avenches. Epicerie, mercerie, papeterie, jouets (FOSC. du 18 novembre 1927, N° 271, page 2031). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Tröhler et Borgeaud S.A.**, à Lausanne, cordages, etc. (FOSC. du 14 octobre 1953, page 2453). Le capital de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr., 28 200 fr. en apports et 1800 fr. en espèces.

15 octobre 1953. Immeubles.

**S. I. Crêt-Holland C.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 février 1953, page 468). Le capital est entièrement libéré par compensation totale de créances. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 octobre 1953, les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 octobre 1953. Immeubles.

**S. I. Crêt-Holland D.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 février 1953, page 468). Le capital est entièrement libéré par compensation totale de créances. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 octobre 1953, les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 octobre 1953. Immeubles.

**Pro-Immobil G.m.b.H.**, succursale à Lausanne, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 24 mars 1953, page 692), avec siège principal à Zurich. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

15 octobre 1953.

**Famille Martin, Hôtel Windsor**, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 2 septembre 1952, page 2184). La société est dissoute depuis le 5 octobre 1953. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Hôtel Windsor, A. Hübner», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 octobre 1953.

**Hôtel Windsor A. Hübner**, à Lausanne. Le chef de la maison est Aristide Hübner, de Hongrie, actuellement sans papiers, qui reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Famille Martin, Hôtel Windsor», à Lausanne. Exploitation de l'Hôtel Windsor. Chemin des Délices 3.

15 octobre 1953. Imprimerie.

**Pierre Bovy**, à Renens, imprimerie, en faillite (FOSC. du 13 octobre 1953, page 2442). Par décision du 14 octobre 1953, le président du Tribunal du district de Lausanne a annulé le prononcé de faillite du 3 octobre 1953. L'inscription est rétablie comme ci-devant.

15 octobre 1953. Bazar, papeterie, etc.

**Me. Chervet**, à Lausanne. Le chef de la maison est Marthe Chervet, divorcée Kuster, d'Engelberg (Obwald), à Lausanne. Bazar, papeterie, cigares à l'en-seigne «Au Souvenir d'Ouchy». Avenue d'Ouchy 76.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau Brig

13. Oktober 1953.

**Viehzuchtgenossenschaft Turtmann in Liquidation**, in Turtmann (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1949, Seite 2252). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Alle Rechte und Pflichten sowie Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1952 wurden von der neu gegründeten nachstehend eingetragenen «Viehzuchtgenossenschaft Turtmann», in Turtmann, übernommen.

13. Oktober 1953.

**Viehzuchtgenossenschaft Turtmann**, in Turtmann. Unter dieser Firma besteht gemäss Beschluss der Gründungsversammlung und auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1953 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung und Veredelung der Fleckviehrasse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaft übernimmt sämtliche Rechte und Pflichten sowie die Aktiven und Passiven der aufgelösten und gelöschten «Viehzuchtgenossenschaft Turtmann in Liquidation» auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1952. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Wallis» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Leo Ammann, von Guttet, in Turtmann, ist Präsident; Heinrich Bregy, von und in Turtmann, ist Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident zusammen mit dem Aktuar.

## Bureau de St-Maurice

15 octobre 1953. Boulangerie, épicerie.

**Paul Fellay-Carron**, à Bagnes. Le chef de la maison est Paul Fellay, allié Carron, de et à Bagnes. Boulangerie-épicerie, bazar. Verbier.

15 octobre 1953. Restaurant, hôtel, etc.

**M<sup>me</sup> Gander**, à Salvan. Le chef de la maison est Marie-Alice Gander, séparée de biens et autorisée d'Ami née Lonfat, de Gessenay (Berne), à Salvan. Exploitation d'un café-restaurant-bar-hôtel à l'enseigne «Hôtel Belle-Vue».

15 octobre 1953. Combustibles, eaux minérales, liqueurs.

**Farinet et Mermoud**, à Saxon. Edmond Farinet et Robert Mermoud, les deux de et à Saxon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1953. Commerce de combustibles, eaux minérales et liqueurs.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 octobre 1953. Café-restaurant.

**Jean Oppliger**, aux Vieux Prés, commune de Dombresson. Le chef de la maison est Jean-Henri Oppliger, de Röhrenbach i. E. (Berne), aux Vieux Prés, commune de Dombresson. Exploitation du Café-restaurant des Vieux-Prés.

14 octobre 1953. Horlogerie.

**A. E. Perret**, aux Geneveys sur Coffrane. Le chef de la maison est André-Edmond Perret, de Renan (Berne), aux Geneveys sur Coffrane. Atelier de terminage.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 octobre 1953. Horlogerie.

**Albert Houriet**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Albert Houriet, de Mont-Tramelan, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage. Doubs 161.

14 octobre 1953. Garages.

**M. Thiébaud et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, construction et exploitation de 10 garages, société en commandite (FOSC. du 14 décembre 1950, N° 293). La société est transformée dès le 1<sup>er</sup> octobre 1953 en une société en nom collectif. La société continue avec les mêmes personnes, savoir Maurice Thiébaud, Henri et Willy Schneider. Henri et Willy Schneider, jusqu'ici commanditaires pour 1000 fr. chacun, deviennent donc associés indéfiniment responsables et leurs commandites sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux de Henri ou Willy Schneider avec Maurice Thiébaud.

## Bureau de Neuchâtel

15 octobre 1953. Immeubles.

**Trocadero S. A.**, à Neuchâtel, construction, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 27 février 1953, N° 47, page 469). L'administrateur Jean-Jacques Rivier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Georges-Arnold Prêtre, de Tavannes, à Peseux, a été nommé en qualité d'administrateur unique.

## Genf — Genève — Ginevra

14 octobre 1953. Jouets en bois.

**A. Badertseher**, à Chêne-Bougeries. Le chef de la maison est André Badertseher, de Lauperswil (Berne), à Chêne-Bougeries. Fabrication, commerce et représentation de jouets en bois. 8, rue de Chêne-Bougeries.

14 octobre 1953. Epicerie-primeurs, etc.

**J. Solaro**, à Chêne-Bourg, commerce d'épicerie-primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 20 février 1952, page 486). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

14 octobre 1953.

**Société Immobilière Depierfranc**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 février 1951, page 333). Albert Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de François Bongard, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 4, rue du Rhône, bureaux d'Albert Chapuis.

14 octobre 1953. Moteurs, etc.

**Nouvelle Rectifia S. A.**, au Grand-Saconnex, transformation, rénovation et rectification des moteurs, etc. (FOSC. du 14 août 1953, page 1978). Les pouvoirs d'Ado Wachsmuth, membre du conseil d'administration démissionnaire, sont radiés. Pierre-Louis Bozzolo (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

14 octobre 1953.

**Société Immobilière Marguerite Rose**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 décembre 1952, page 3160). Jean Meier, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Gustave Lachenal, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 1, rue des Moulins, rgée P. et J. Meier.

14 octobre 1953.

**Société Immobilière Rue de la Coulonvrenière 23**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 2001). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 octobre 1953, la société a modifié ses statuts en conséquence.

14 octobre 1953.

**Société Immobilière Rue Rousseau N° 32**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations s'y rattachant. Elle acquiert, pour le prix de 112 500 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 6615 de 2 ares, 34 mètres avec bâtiment N° 32, rue Rousseau. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marie-Véra Pignolo, de et à Genève, est unique administratrice avec signature individuelle. Adresse: 3, rue Bellot, chez Marie-Véra Pignolo.

15 octobre 1953. Tabacs, journaux, papeterie, etc.

**Jean Buffat**, à Genève. Le chef de la maison est Jean Buffat, de Vuarrens (Vaud), à Genève. Commerce de tabacs, journaux, papeterie et parfumerie. Rue des Etuves 15.

15 octobre 1953. Produits laitiers.

**G. Römer**, à Chêne-Bourg. Le chef de la maison est Georges-François Römer, de Tüscherz-Alfermée (Berne), à Chêne-Bourg. Commerce de produits laitiers. Rue de Genève 8.

15 octobre 1953. Confiserie, chocolats; fruits, tabacs, etc.

**M<sup>me</sup> Madeleine Vuilleumier-Pasquier**, à Genève. Le chef de la maison est Madeleine-Marie Vuilleumier née Pasquier, de Tramelan (Berne) et La Sagne (Neuchâtel), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens d'Henri-Aurèle Vuilleumier. Exploitation d'un kiosque pour la vente de confiserie, chocolats, fruits, tabacs, papeterie, journaux et articles divers. Rue Micheli-du-Crest 18.

15 octobre 1953. Tubes au néon.

**Vimi-Néon S. A.**, à Genève, fabrication de tubes au néon pour l'enseigne et pour l'éclairage (FOSC. du 21 mai 1947, page 1375). Roman Schulz, de et à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle.

15 octobre 1953. Société immobilière.

**Namiae S. A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 12 octobre 1944, page 2271). Nouvelle adresse: rue des Sources 12 (bureau de Louis Dubois).

15 octobre 1953.

**Société Immobilière Andréanne**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 octobre 1953 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Elle acquiert, pour le prix de 428 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Carouge, la parcelle 1274 de 3 ares 56 mètres, avec le bâtiment, rue Jacques-Dalphin 46 bis. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Roch, de et à Lancy, est nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse: place du Molard 3 (agence immobilière François Roch).

15 octobre 1953.

**Société Immobilière la Denise**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 octobre 1953 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Elle acquiert, pour le prix de 222 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Carouge, la parcelle 1275 de 1 are, 90 mètres, avec le bâtiment, rue Jacques-Dalphin 50. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Roch, de et à Lancy, est nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse: place du Molard 3 (agence immobilière François Roch).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## La Générale, Société Immobilière, établie à Genève

Réduction du capital et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

## Première publication

L'assemblée générale du 17 octobre 1953 a décidé de réduire le capital social de 1 200 000 fr. à 940 000 fr. par le remboursement d'une somme de 100 fr. sur chacune des 2400 actions de 500 fr. chacune formant le capital social. Conformément à l'art. 733 C.O., les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances en l'étude de MM<sup>es</sup> Louis, Pierre et Philibert Lacroix, notaires, à Genève, rue de la Croix-d'Or 8, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A.A. 226<sup>9</sup>)

Genève, le 19 octobre 1953.

Le conseil d'administration.

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Mlle Marie Aellen, commerce de laines et tricots, à l'enseigne: «A la Reine Pénélope», rue Céard 11, à Genève, a été autorisée le 10 octobre 1953 à procéder à une liquidation générale de son commerce. L'interdiction de rouvrir un commerce similaire, valable pour toute la Suisse, a été fixée à cinq ans, à dater du moment où la liquidation prendra fin. (A.A. 227)

Genève, le 19 octobre 1953.

Département du commerce et de l'industrie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 148108. Hinterlegungsdatum: 1. September 1953, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

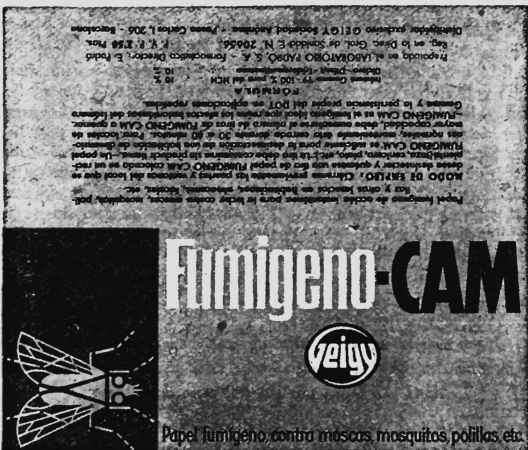
Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).



Die Marke wird in Schwarz, Weiss und Grün ausgeführt.

Nr. 148109. Hinterlegungsdatum: 1. September 1953, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel.



Die Marke wird in Blau, Schwarz und Weiss ausgeführt.

Nr. 148110. Hinterlegungsdatum: 1. September 1953, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Kupferhaltige Erzeugnisse, nämlich: Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel.



Die Marke wird in Grün, Schwarz und Weiss ausgeführt.

Nr. 148111. Hinterlegungsdatum: 1. September 1953, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte, welche Hexachlorocyclohexan enthalten, nämlich Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel.



Die Marke wird in Blau, Schwarz und Weiss ausgeführt.

Nr. 148112. Hinterlegungsdatum: 1. September 1953, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

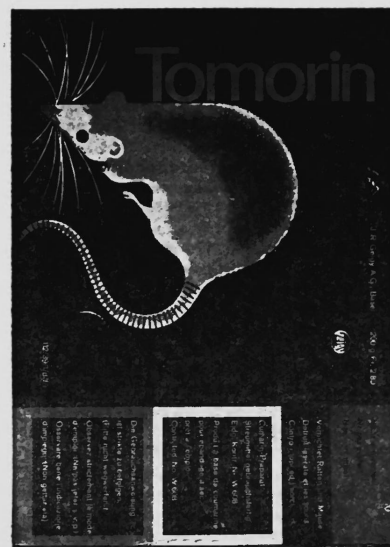
Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).



Die Marke wird in Grün, Schwarz und Weiss ausgeführt.

Nr. 148113. Hinterlegungsdatum: 1. September 1953, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

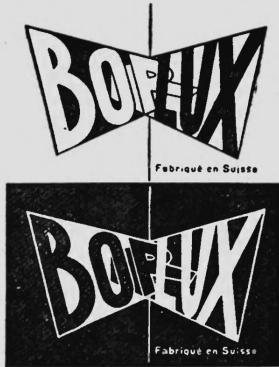
Pflanzenschutzmittel, Mottenschutzmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).



Die Marke wird in Schwarz, Gelb, Weiss und Rot ausgeführt.

Nr. 148114. Date de dépôt: 8 septembre 1953, 18 h.  
Maurice Borgeaud, avenue de Lavaux 27, Pully (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique.

Appareils et accessoires pour la photographie et le cinéma.



Nr. 148115. Hinterlegungsdatum: 10. September 1953, 18 Uhr.  
Otto Scheuchzer AG., Mittelholzerstrasse 6, Bern (Schweiz).  
Handelsmarke.

Photographische Artikel.

## DIAFIX

Nr. 148116. Hinterlegungsdatum: 10. September 1953, 18 Uhr.  
Otto Scheuchzer AG., Mittelholzerstrasse 6, Bern (Schweiz).  
Handelsmarke.

Photographische Artikel.

## TRANSLUX

Nr. 148117. Hinterlegungsdatum: 11. September 1953, 18 Uhr.  
Walter Kohler, Grünweg 40, Biel (Schweiz). — Handelsmarke.

Tellerschleifscheibe zum Verputzen von Gerüstbrettern, zum Schleifen von Stein, Holz, Eisen, Stahl und Guss.

## BETON - EX

Nr. 148118. Date de dépôt: 11 septembre 1953, 18 h.  
Manufacture des Montres & Chronographes Pieree S.A., Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps, ainsi que leurs parties constituantes, articles de publicité desdits et boîtes d'emballages.

## DUOFON

Nr. 148119. Date de dépôt: 11 septembre 1953, 18 h.  
Manufacture des Montres & Chronographes Pieree S.A., Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps, ainsi que leurs parties constituantes, articles de publicité desdits et boîtes d'emballages.

## DUOVOX

Nr. 148120. Hinterlegungsdatum: 16. September 1953, 17 Uhr.  
Friedrich Steinfels AG. Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haushalt- und Toiletteseifen, Seifen für Industrie, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin, kosmetische Mittel, Reinigungsmittel, Parfümerien.

## FILETTI

Nr. 148121. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 19 Uhr.  
Britma, H. Schwob, Baldeggerstrasse 78, Hochdorf (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Heftmaschinen, Heftzangen, Heftpistolen, Heftklammern.

## ARROW

Nr. 148122. Hinterlegungsdatum: 28. September 1953, 11 Uhr.  
Britma, H. Schwob, Baldeggerstrasse 78, Hochdorf (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Füllhalter, Kugel-Schreibstifte, Drehstifte.



Nr. 148123. Hinterlegungsdatum: 30. September 1953, 15 Uhr.  
Peek Bros. & Winch, Limited, Eastcheap 20, London E C (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81257. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1953 an.

Tee, Kaffee, Kakao, Schokolade und Gewürze.



Nr. 148124. Hinterlegungsdatum: 29. September 1953, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81584. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. September 1953 an.

Chemische Produkte für die Textil- und Lederindustrie.

## TINOPAL

Nr. 148125. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1953, 18 Uhr.  
Pittsburgh Plate Glass Company, Fort Duquesne Boulevard 420, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbenprodukte, insbesondere Aluminiumfarben; flüssige Aluminiumfarben; Emaillen und Lacke für Motorfahrzeuge; Farben für Scheunen und Ställe; Bronzepasten; Bronzierflüssigkeiten, weisse oder farbige Verputzmasse für Innenräume, Reinigungsmittel zum Entfernen von Farben, Emaillen oder Firnissen von Pinseln; Farben für Zement und Maschinen, Farben für Trockenpulver; Steinkohlenteerfarben; Emaillen; mattmachende Oele für Farben; Farben für Fussböden; flüssige Oelfarben zum Färben und Mischen von Anstrichfarben; Farben für galvanisiertes Eisen; glanzbeständige Farben; Graphitfarbe; flüssige Grundierstoffe in Form von Anstrichfarben; hitzebeständige Farben, Gebäudeanstrichfarben; Leinöl; Metallfarben; Oel zum Mischen mit Blei; Grundierstoffe für Farben; Verdünnungsmittel für Farben; Verdünnungsmittel für Emaillen; Farben für Projektionschirme; halb-pastenförmige Farben; Beizen in flüssiger Form zum Beizen von Holz und Färben von Firnissen; Holzgrundier- und abdichtungsmittel zum Beizen, Färben, Imprägnieren und Konservieren von Holz; Spritzfarben; Farben für Verkehrs- und Zonenmarkierungen, flüssige Grundieranstrichstoffe zum Abdichten poröser Oberflächen von Leinwand, Packleinwand, poröser Wand- und Bauplatten und Bootdecken aus Segeltuch; Firnisse und Stoffe zur Entfernung von Firnissen; Farben für Mauern und Wände; Bleiweiss, Bleimennig, Bleiblauf und Bleiglätte zum Mischen mit Anstrichfarben.



Nr. 148126. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1953, 18 Uhr.  
Pittsburgh Plate Glass Company, Fort Duquesne Boulevard 420, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sonnenbeständige Farben.



Nr. 148127. Hinterlegungsdatum: 3. August 1953, 18 Uhr.  
Dewey and Almy Chemical Company, Whittenmore Avenue 62, Cambridge (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Trennwände für elektrische Akkumulatoren-Batterien. Elektrische Akkumulatoren-Batterien.

## DARAK



N° 148128. Date de dépôt: 3 septembre 1953, 15 h.  
ARVAL S.A., rue du Petit-Chasseur 23, Sion (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons avec et sans alcool (vins exclus), concentrés de végétaux, arômes, matière première pour l'industrie des boissons, de la confiserie. Essences pour la préparation de boissons, de parfums. Parfumerie, parfums, produits cosmétiques, produits biologiques et pharmaceutiques, produits chimiques-techniques.

**ARVAL SA**

Nr. 148129. Hinterlegungsdatum: 14. September 1953, 18 Uhr.  
Franz Hüsler, Hofwiesenstrasse 202, Zürich 57 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

**Puroderm**

Nr. 148130. Hinterlegungsdatum: 18. September 1953, 17 Uhr.  
Ernst Zinniker, untere Grabenstrasse 8, Zofingen (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

**ELAGIPRIN**

Nr. 148131. Hinterlegungsdatum: 19. September 1953, 12 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 126039. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1953 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.



N° 148132. Date de dépôt: 21 septembre 1953, 6 h.  
Société des Soudures Castolin S.A., En Jurigoz, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Soudure tendre complète prête à l'usage, contenant le métal d'apport et le décapant.

**Casto-Tin**

Nr. 148133. Hinterlegungsdatum: 25. September 1953, 18 Uhr.  
Gerhard Mörgele, Greifenseestrasse 90, Schwerzenbach (Schweiz); Geschäftsadresse: Schipfe 3, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bilderrahmen.

**FACETTA**

N° 148134. Date de dépôt: 25 septembre 1953, 18 h.  
Guy et Cie, Successeurs de W. lther Meylan, rue Léopold-Robert 75, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**Guyora**

N° 148135. Date de dépôt: 25 septembre 1953, 9 h.  
Auréole Watch Co., M. Choffat et Co., avenue Léopold-Robert 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres en tous genres, boîtes, cadrans, parties de la montre et matériel de réclame y relatif.

**FLAMINGO**

N° 148136. Date de dépôt: 28 septembre 1953, 8 h.  
Laboratoires Medial S.A., rue du Marché 11, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments et préparations pharmaceutiques contenant de la cortisone.

**CORTIMYCINE**

N° 148137. Date de dépôt: 29 septembre 1953, 20 h.  
Georges Béguelin, Reconvilier (Bern, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, boîtes de montres, mouvements de montres, parties de montres, cadrans, étuis de montres et articles d'emballage.

**MIAMI**

N° 148138. Date de dépôt: 30 septembre 1953, 17 h.  
de Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81066. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1953.

Produit à l'huile de palme et à la rose à savoir savons de toilette et articles de parfumerie.

**" PALM'ROSE "**

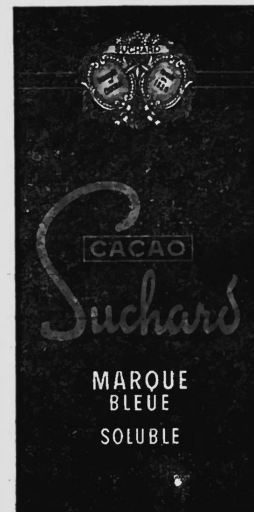
Nr. 148139. Hinterlegungsdatum: 30. September 1953, 11 Uhr.  
Glühlampenfabrik Gloria AG. Aarau, in Aarau (Schweiz). — Fabrikmarke.

Elektrische Glühlampen.

**BONALUX**

N° 148140. Date de dépôt: 30 septembre 1953, 20 h.  
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie à base de cacao.



N° 148141. Date de dépôt: 30 septembre 1953, 20 h.  
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 bis, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, produits de cacao, chocolats, produits de chocolat, produits de sucre, produits laitiers, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.

**ZINA**

N° 148142. Date de dépôt: 2 octobre 1953, 20 h.  
Silipo & C., corso Trieste 65, Rome (Italie).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, boîtes de montres, mouvements de montres, parties de montres, étuis de montres et cadrans de montres.

**COURBELIN**

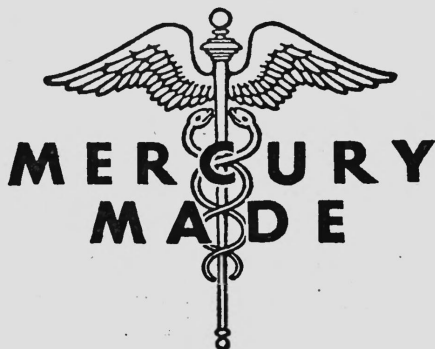
Nr. 148143. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 17 Uhr.  
**J. A. Phillips and Company Limited**, Credenda Works, Smethwick, Birmingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81883. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1953 an.

Einzelbestandteile von Fahrrädern, Fahrradrüstungen und Fahrradzubehöre.

# PHILLIPS

Nr. 148144. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 17 Uhr.  
**Sun Oil Company**, Walnut Street 1608, Philadelphia (Pennsylvania, USA). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82973. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1953 an.

Schmieröle.



## Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 142905. — **Reproant S.A.**, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Alfred Meyer**, Ausstellungsstrasse 16, Zürich (Schweiz). — Eingetragen den 8. Oktober 1953.

Marken Nrn. 146649 und 146650. — **The Toy Tinkers, Inc.**, Evanston (Illinois, USA). — Uebertragung an **AG. Spalding & Bros. Inc.**, Meadow Street, Chicopee (Massachusetts, USA). — Eingetragen den 12. Oktober 1953.

## Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 169278

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 octobre 1953, la maison **M. Wœlm à Eschwege** (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 169278 a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits par la radiation des mots: «*décliques et calmants médicinaux, remèdes contre les douleurs névralgiques et la faiblesse des nerf; cosmétiques, huiles essentielles, préparations d'amidon.*»

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 12 octobre 1953.

## Löschungen — Radiations

Marke Nr. 92760. — **Scott & Bowne, Limited**, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 8. Oktober 1953 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 142326. — **Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried**, Zofingen (Schweiz). — Gelöscht am 8. Oktober 1953 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Situazione al 30 settembre 1953

Attivo			Passivo		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Cassa, avere in conto giro e in conto chèques postali	7 647 374	92	Debiti a vista verso banche	4 747 571	11
Cedole	134 683	61	Altri debiti verso banche	1 294 378	55
Crediti a vista presso banche	16 042 936	20	Conti chèques e conti creditori a vista	44 434 383	40
Altri crediti presso banche	8 603 957	05	Conti creditori a termine	13 019 159	30
Effetti cambiari	8 489 626	48	Depositi in Cassa di risparmio	18 658 271	93
Conti correnti debitori senza copertura	12 263 621	73	Libretti di deposito	25 639 523	38
Conti correnti debitori con copertura	26 060 369	01	Libretti di deposito in c.to corrente	9 134 025	—
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 3 689 576.05			Obbligazioni di cassa	98 866	58
Anticipazioni ad enti di diritto pubblico	2 173 121	—	Cheques e disposizioni a breve termine	1 394 658	46
Investimenti ipotecari	25 205 915	—	Altre poste del passivo	7 500 000	—
Titoli	18 803 043	50	Capitale	1 705 000	—
Partecipazioni sindacali	213 780	—	Riserve	101 844	99
Stabili ad uso della banca	735 000	—	Ripporto 1952		
Altre poste dell'attivo	1 354 254	20			
Debitori per garanzie prestate: Fr. 11 399 857.65			Garanzie prestate: Fr. 11 399 857.65		
	127 727 682	70		127 727 682	70

## Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions, Paris

Actif		Bilan au 31 décembre 1952		Passif	
	Fr. fr.		Fr. fr.		Fr. fr.
Valcurs mobilières:		Fonds propres:		Capital social	500 000 000
Obligations et lettres de gage	1 703 073 939	Capital social		Fonds de réserve	100 000 000
Actions d'entreprises d'assurances	652 191 416	Fonds de réserve		Réserves spéciales:	
Autres actions	1 098 187 635	Réserves spéciales:		Réserves immobilière	3 193 805
Autres valeurs mobilières	277 162 040	Réserves de réévaluation des valeurs immobilières		Réserves pour éventualités	4 285 415
Titres de gage immobilier	44 970 061	Réserves pour reconstruction d'immeubles		Réserves pour réévaluation des changes	125 000 000
Immeubles	593 684 134	Réserves pour réévaluation des changes		Réserves pour cautionnement à l'étranger	54 534 342
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	14 400 000	Réserves pour cautionnement à l'étranger		Réserves techniques, réassurances déduites:	266 559 976
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 383 027	Réserves techniques, réassurances déduites:		Provision pour risques en cours	103 000 000
Avoirs en banques	380 660 358	Provision pour risques en cours		Provision pour sinistres à régler	1 900 221 118
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 050 800 435	Provision pour sinistres à régler		Autres réserves techniques; provision pour cessions arriérées	768 378 083
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	137 421 704	Autres réserves techniques; provision pour cessions arriérées		Autres réserves: réassurances	42 400 000
Dépôts pour réassurances acceptées	1 161 449 938	Autres réserves: réassurances		Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	134 416 551
Prorata d'intérêts et loyers	2 979 310	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		Dépôts pour réassurances cédées	235 226 706
Cautionnements	486 541 285	Dépôts pour réassurances cédées		Engagements:	1 294 475 071
Autres actifs	647 037 497	Engagements:		envers des agents	211 608 472
	8 251 942 779	Articles compensateurs:		Provision pour créances douteuses	13 053 766
		Provision pour annulations de primes		Provision pour annulations de primes	203 200 000
		Cautionnements		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	12 759 637
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel		Autres passifs	273 818 250
		Autres passifs		Bénéfice	1 716 812 872
		Bénéfice			288 998 715
					8 251 942 779

Paris, le 30 juin 1953.

Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions  
 Le directeur-adjoint: **E. Astesan.**

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats — Legazioni e consolati

Fräulein Frances Elizabeth Willis hat dem Bundesrat ihr Beglaubigungsschreiben als ausserordentliche und bevollmächtigte Botschafterin der Vereinigten Staaten von Amerika bei der schweizerischen Eidgenossenschaft übermittelt.

Herr Werner Fuchss wurde zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Eidgenossenschaft in Polen ernannt. 24. 20.10.53.

M<sup>lle</sup> Frances Elizabeth Willis a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire des Etats-Unis d'Amérique près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a nommé M. Werner Fuchss envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Pologne. 24. 20.10.53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

RASCHER MOTORSCHIFFS-  
VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN  
RHEIN

IHRE RHEINTRANSPORTE  
DURCH  
**SA NAVI-FER AG**  
BASEL

UEBERSEEVERKEHR VIA  
ANTWERPEN, ROTTERDAM  
AMSTERDAM, GENUA

FILIALE IN MAILÄND

## LE GOLF MINIATURE

falsant l'objet d'un brevet suisse et français, avis est donné aux Intéressés qu'ils doivent être au bénéfice d'une licence pour sa construction et son exploitation.

Propriétaire du brevet: P. Bongni, Cognac-Genève

## Casino de Cossonay S.A.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société anonyme du Casino de Cossonay S.A. aura lieu le samedi 7 novembre 1953, à 20 h., à l'Hôtel de l'Union à Cossonay. Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.

## TOUSCHARBONS AG., BASEL

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Oktober 1953, vormittags 11 Uhr, ins Bahnhofbuffet, 1. Stock, Zimmer 130, Zürich 1

#### Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 2. September 1952.
2. Abnahme des Geschäftsberichts für das Geschäftsjahr 1952/53.
3. Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1952/53.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Decharge-Erteilung an die Organe.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft in Basel, Hirzbodenweg 103, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 20. Oktober 1953.

Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

# Monroe

## DUPLEX

Modell 410-22-092



### Für vielseitige Verwendung die MONROE DUPLEX Addier- und Saldiermaschine

Zwei Zählwerke vermögen die Abwicklung zahlreicher Rechenarbeiten ganz wesentlich zu vereinfachen und zu beschleunigen. Die MONROE Zweizählwerk Addier- und Saldiermaschine ermittelt im gleichen Arbeitsgang Einzel- und Gesamtergebnisse mit Saldierung unter Null in jedem ihrer Zählwerke. Außerdem lassen sich mit der MONROE DUPLEX zwei verschiedene Arten von Beträgen, wie z. B. Netto-Zahlungen und Abzüge, gleichzeitig addieren, summieren und mittels der Total-Transfervorrichtung zu einem Gesamttotal zusammenrechnen. — Die verschiedenen Operationen der Maschine werden mit deutlichen Symbolen markiert.

Kapazitäten: 8-, 10-, 10/11- und 13/14-stellig. Lieferbar mit feststehendem Rollenpapierwagen oder mit 33 cm breitem Tabulatorwagen. / Verlangen Sie unseren Prospekt GA-0396 oder noch besser eine unverbindliche Vorführung der Maschine.

## ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A/G

Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Zürich 23 Telephon (051) 27 0133 und 27 0134

## Flugreisen

sind unsere Spezialität, darum beziehen namhafte Firmen ihre Blillette ausschliesslich bei uns. Auch Sie bedienen sich daher mit Vorteil im

REISEBÜRO

**DANZAS**  
Bahnhofplatz ZÜRICH Tel. 27 30 31

Zahlen, die der Kaufmann  
kennen muß ...

Was kostet eine Stunde Büroarbeit? Was kosten Konferenzen, Besuche, Telefongespräche? Was kostet der Besuch eines Vertreters — mit Erfolg!, ohne Erfolg! Was kostet die Bedienung eines Kunden? — Einer von 34 Aufsätzen im Oktoberheft

DER ORGANISATOR

Fr. 3.— in Bahnhofskiosken oder Tel. (051) 46 35 77

Zu verkaufen

## Renditenhaus

in guter Lage Berns, mit Metzgerei (Füllbetrieb). Nötiges Kapital zirka 110 000 Fr., Kühlanlage und Ladeneinrichtung inbegriffen. — Offerten unter Chiffre G 13261 Y an Publitas Bern.

**PEERLESS**  
NEV-R-KURL

das nie rollende  
kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

Für Ihre  
Werbegeschenke

eignet sich ausgezeichnet  
der zuverlässige  
**BALLOGRAF**  
mit Ihrem Firma-Aufdruck.

Neu!

Die lichtechte (amtlich geprüft) und schmierfreie Tinte macht aus den Ballograf-Kugelschreibern ein seriöses und geschätztes Werbegeschenk. Fünf Modelle in verschiedenen Preislagen.

Generalvertreter für die Schweiz:  
Sigrist & Schaub, Morges



# Papierfabrik Balsthal

## Emission

einer

### 3¼%-Anleihe von Fr. 2 000 000 von 1953

zwecks Konversion, beziehungsweise Rückzahlung der auf den 31. Mai 1954 zur Rückzahlung gekündigten

3½%-Anleihe von Fr. 2 000 000 von 1942

**Anleihebedingungen:** Zinsfuss 3¼%. Semester-coupons per 31. Mai und 30. November. Zinsbeginn: 30. November 1953. Inhaber-Titel zu Fr. 1000.

**Fälligkeit der Anleihe:** 30. November 1965. Vorzeitige Rückzahlung ganz oder teilweise zulässig ab 30. November 1961.

**Emissionspreis:** 101% zuzüglich 0,60% eidg. Emissionsstempel.

**Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden vom 20. bis 31. Oktober 1953, mittags, spesenfrei entgegengenommen bei sämtlichen Niederlassungen der nachstehenden Banken, an deren Schalter ausführliche Prospekte aufliegen.**

**Lieferungsfrist:** 30. November bis 15. Dezember 1953.

Schweizerische Volksbank  
Solothurner Handelsbank  
Solothurner Kantonalbank

## Papier-Sonderangebote!

### Durchschlagpapiere

30 g, weiss, Format A 4 = 21 x 29,7 cm, bei 10 000 50 000

### Büronotizblocks

Fr. 5.20 Fr. 4.95 für 1000 Blatt

Format A 5 = 14,8 x 21 cm, 80 Blatt per Block, auf Kartonunterlage geleimt, unliniert Fr. 29.— für 100 Blocks

### Toilettenrollen

Gelb Krepp, 200 Abrisse Fr. 31.50 für 100 Rollen  
Einseitig glatt, 500 Abrisse Fr. 49.50 für 100 Rollen

Ab 50 Franken franko Lieferungen — Weitere Angebote auf Anfrage

*J. H.* **Waser** *Söhne*

Limmatquai 122, Zürich I — Postfach 23 — Telefon (051) 24 46 03

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

### Kohler Ernst

von Landiswil, geboren 1905, gewesener Industrieller, wohnhaft gewesen in **Köniz-Liebfeld**, Waldeggstrasse 72, verstorben am 2. September 1953.

**Eingabefrist bis und mit 6. November 1953:**

- a) für Forderungen mit Bürgschaftsansprüchen beim **Regierungsrat** in **Bern**;
- b) für Guthaben des Erblassers bei **Werner Flückiger**, Notar, in **Bern**, Marktstrasse 37.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB.).

**Massverwalter:** Herr **Ernst Meyer**, Kaufmann, in **Bern**, Weissensteinstrasse 27.

**Der Beauftragte:** W. Flückiger, Notar.

Verlangen Sie  
vom SHAB.  
nennentgeltliche  
Zusendung von  
Probenummern  
der  
„Volkswirtschaft“



## Öffentliches Inventar

Erblasser:

### Jakob Müller-(Dreyfus)

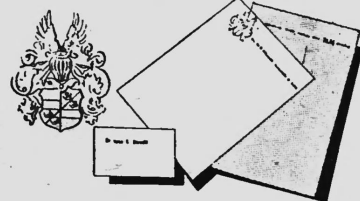
geboren 1897, Kaufmann, wohnhaft gewesen in **Basel**, Mittlere Strasse 44, verstorben am 29. September 1953.

**Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner**, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis **17. November 1953** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

**Basel**, den 17. Oktober 1953.

**Erbschaftsamt Basel.**

## Private Drucksachen



Wir besorgen den Druck Ihrer Karten, Briefbogen und Couverts. Ein Wappen, Initialen oder eine gediegene Schriftzelle mit Name und Adresse, in Stahlstich, Prägung oder Buchdruck geben Ihrer Korrespondenz die persönliche Note. Privat-Drucksachen sind geeignete Geschenke. Verlangen Sie bitte unsere Musterkollektion, und bestellen Sie frühzeitig.



ZÜRICH, BAHNHOFSTRASSE 65, TELEPHON 23 97 57



### Registraturschränke Pulle usw.

bieten in jeder Hinsicht **VORTEILE!**



### UNION-KASSENFABRIK AG.

Postfach Zürich 40  
Albisriederstrasse 257  
Telephon (051) 521758

Verlangen Sie Prospekt Nr. 505

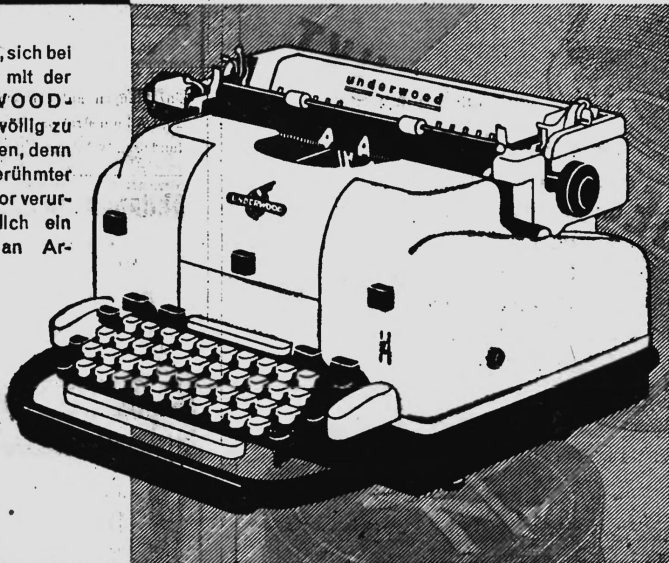
## Underwood - Electric

Ihre Sekretärin ist fleissig, flink und fingerfertig, aber vielleicht oft etwas nervös und lärmempfindlich. Können Sie Ihr ein grösseres Arbeitspensum auf Kosten ihrer Nerven zumuten?

Steigern Sie Ihre effektive Leistung, indem Sie Ihr ein vollendetes technisches Hilfsmittel zur Verfügung stellen: Ihre Sekretärin wird strahlen, denn UNDERWOOD-Electric bedeutet unfehlbar: prachtvoll regelmässiges Schriftbild, ausgeglichenen, regulierbaren Anschlag, viele und tadellose Kopien, reduzierter Kraftverbrauch, weniger Arbeitsmüdigkeit, kurz: spürbare Leistungssteigerung!



Es ist leicht, sich bei der Arbeit mit der UNDERWOOD-Electric völlig zu konzentrieren, denn Ihr weltberühmter Spezialmotor verursacht wirklich ein Minimum an Arbeitslärm!



Generalvertreter für die Schweiz:

## Cäsar Muggli Zürich I

Lintheschergasse 15 Telephon (051) 25 10 62



**SACS ROTHRIST**

économiques, pratiques  
attirants, publicitaires

**Fabrique de sacs en papier Rothrist S.A.**  
Rothrist, tél. (062) 73781



**Bandelisen**

FISCHER & CO.  
REINACH 6

**Darlehen**  
bis  
**5000 Fr.**

Keine komplizierte  
Formalitäten. Wir  
garantieren absolute  
Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

**Welche Gemeinde interessiert sich  
für den Zuzug einer neuen Industrie?**

Kapitalkräftige und in ihrer Branche bestens eingeführte Firma verlegt aus fabrikationstechnischen Gründen ihren Sitz; sie bietet zirka 100 Personen Arbeit und zwar vorwiegend Heimarbeit. — Gemeinden, welche in der Lage sind, billiges Bauland und evtl. geeignete Gebäude zur Verfügung zu stellen, sind gebeten, unter Chiffre F 3624 an Publicitas Zürich zu schreiben.

Tüchtiger, erfahrener, gewissenhafter, 36jähriger, in Advokatur, Justiz, Verwaltung sowie Treuhand-, Steuer-, Bank- und Versicherungswesen versierter

**JURIST**  
mit Anwaltspatent

wäre in der Lage, das Sekretariat eines Industrie-, Handels-, Gewerbe- oder Berufsverbandes zu übernehmen. Auch die Uebernahme von Verwaltungen kommt in Frage. Büros in zentraler Geschäftslage der Stadt Bern können zur Verfügung gestellt werden. Erste Referenzen vorhanden. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch und Italienisch. — Offerten sind zu richten unter Chiffre D 13738 Y an Publicitas Bern.



**Cellux  
KLEBE  
BAND**

*Neu!*

**DAS CELLUX-ALLES-KLEBEBAND**

**ERSTKLASSIGES ↑ PRODUKT**

**IN PAPETERIEN ERHÄLTlich**  
EIN PRODUKT DER FELDMÜHLE AG. RORSCHACH

Fabrikneue, sowie leicht gebrauchte

**MARCHANT**  
Rechenautomaten

Liefert mit reifer Vollgarantie und vorbildlichem Service äusserst vorteilhaft



Moderne Büromaschinen  
BASEL  
Freiestraße 88 — Tel. (061) 24 38 85.  
Referenzen für Maschinen, Garantieerfüllung und Service, aus führenden Handels-, Industrie-, Bank- und Versicherungskreisen, stehen Interessenten zur Verfügung.

**MARCHANT**

Man ist  
manchmal  
erstaunt,



wie mühsam erworbenes Einkommen verloren geht durch Zeitverlust mit unzureichenden Rechenmaschinen! Prüfen Sie deshalb den MARCHANT-Rechenautomat.

**RENÉ FAIGLE ZÜRICH**  
Schweizer MARCHANT-Vertretung

Warenumsatzsteuer: (19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelssmstblattes, Bern.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froeschweg  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

**Precisa**

Ein Produkt schweiz.  
Präzisionsarbeit



**ERNST JOST AG**  
Zürich Sihstr. 1. Tel. (051) 27 23 10